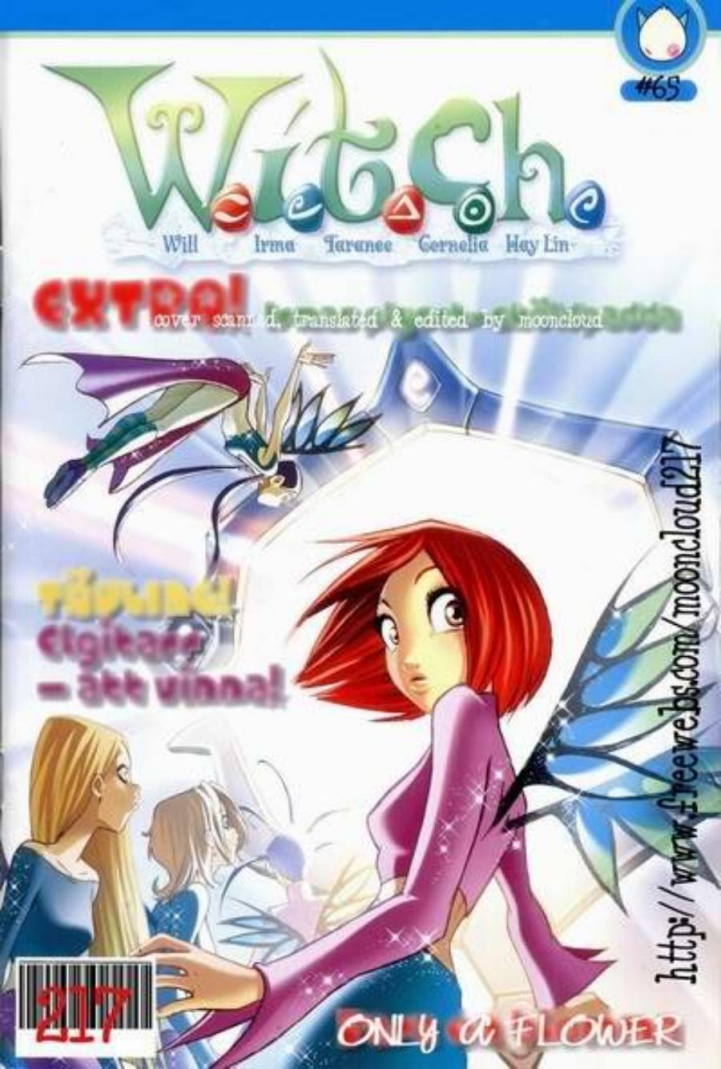
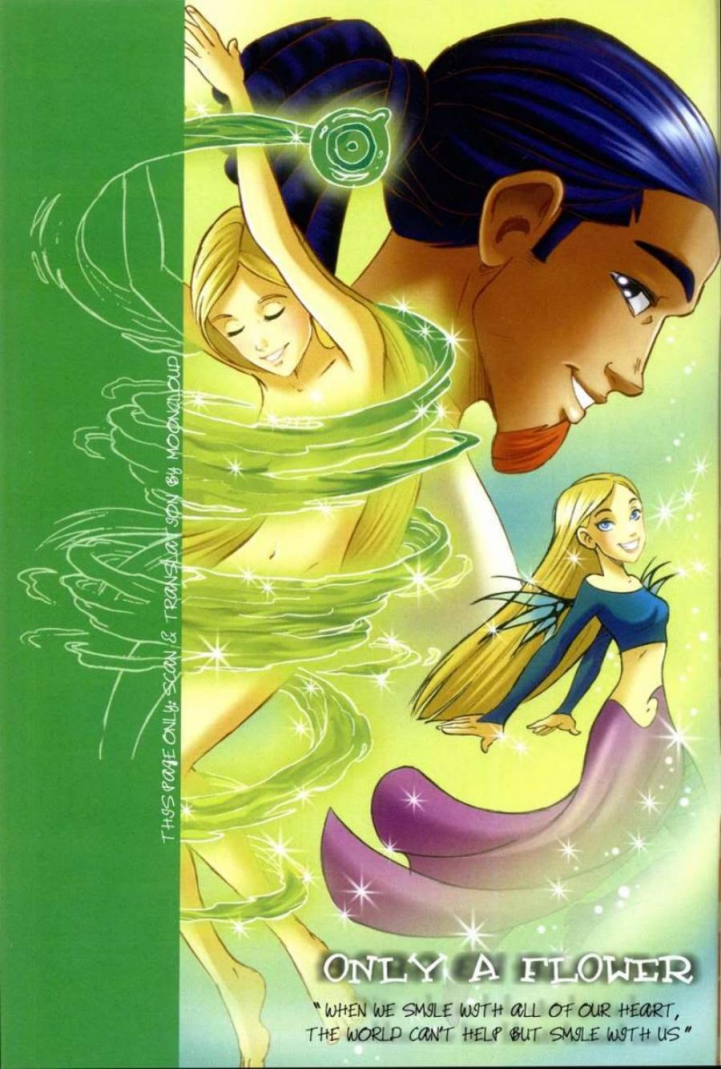

#65
W.i.t.c.h.
Will Irma Taranee Cornelia Hay Lin
EXTRA!
cover scanned, translated & edited by mooncloud
http://www.freewebs.com/mooncloud217
217
ONLY a FLOWER


THIS PAGE ONLY SCAN & TRANSLATION BY MOONMOON
ONLY A FLOWER
"WHEN WE SMILE WITH ALL OF OUR HEART,
THE WORLD CAN'T HELP BUT SMILE WITH US"

IT'S A SUNNY DAY THAT HEATS UP HEATHERFIELD.
A DAY WITHOUT SCHOOL, WITHOUT TASKS AND WITHOUT TROUBLES!
A PERFECT DAY FOR LYING SUNBATHING ON THE BEACHES OF THREE PINES...
THREE PINES
...FOR A SECRET MISSION!
IRMA! GET DOWN!
SSCCHH! DO YOU WANT THEM TO DISCOVER US?
I AM! I AM!
OF COURSE NOT!
Translation & image editing by moncloud
SCAN BY AREVIN

It's a long and VERY DANGEROUS mission! We have to be careful!
Don't say that! I'm getting scared!
OH, NO!
THIS IS HORRIBLE!
Oh, what on EARTH did you see? A beach vampire? A meta-moorian from the under-ground? A blonde ragorlang?
Wait, wait ...
GONE! Unfindable!
If it's your BRAIN you're talking about, you can give up hope ... it never existed!
... I found HIM!
It's ... HIM! Look how cute he is when he's LAUGHING! And when he TALKS, and when he MOVES!
And when he's STANDING STILL too!
I never thought I'd see MISS ALWAYS-RESTRAINED, flipping over PETER COOK! What an unforgettable sight!
Scan by Arevin
translation & some editing by moordow!

I'M NOT SURPRISED THAT YOU'RE SO UNSYMPATHETIC!
YOU SHOULD THANK ME INSTEAD FOR GOING WITH YOU ON THIS ONE ...

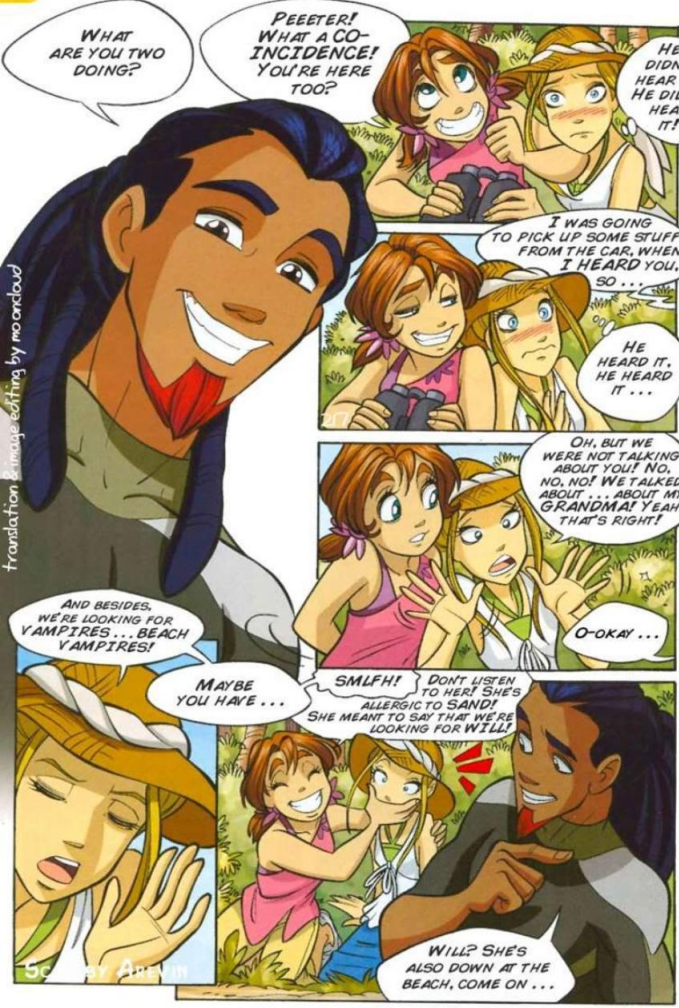
HEY! WATCH THE POOR PLANTS! LOOK WHAT YOU'RE DOING!
OBVIOUSLY THEY ALSO THINK HE'S GORGEOUS!
Translation & lettering by Moondove!

SURE! YOU AND YOUR GARDENING POWER ... GIVE ME THAT!
HEY! THAT'S MINE!

LET'S LOOK FOR SOMETHING MORE INTERESTING! MAYBE I COULD CATCH A GLIMPSE OF PRINCIPAL KNICKERBOCHER IN A BIKINI!

GIVE IT BACK! WE'RE NOT HERE TO LOOK FOR SOMETHING AS IDIOTIC AS THAT!
OH, REALLY? SO YOU DON'T THINK IT'S IDIOTIC TO SPY ON TARANEE'S BROTHER, HUH?

EXPLAINING TO YOU WHY I DO IT WON'T HELP!
YOU DON'T HAVE TO! YOU'RE COMPLETELY IN LOVE WITH HIM!
SO WHAT! THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS ...
HI, GIRLS!
SCAN BY AREVIN


WHAT ARE YOU TWO DOING?
PEEETER! WHAT A CO-INCIDENCE! YOU'RE HERE TOO?
HE DIDN'T HEAR IT! HE DIDN'T HEAR IT!
I WAS GOING TO PICK UP SOME STUFF FROM THE CAR, WHEN I HEARD YOU, SO ...
HE HEARD IT. HE HEARD IT ...
OH, BUT WE WERE NOT TALKING ABOUT YOU! NO, NO, NO! WE TALKED ABOUT ... ABOUT MY GRANDMA! YEAH, THAT'S RIGHT!
O-OKAY ...
AND BESIDES, WE'RE LOOKING FOR VAMPIRES ... BEACH VAMPIRES!
MAYBE YOU HAVE ...
SMLFH!
DON'T LISTEN TO HER! SHE'S ALLERGIC TO SAND! SHE MEANT TO SAY THAT WE'RE LOOKING FOR WILL!
WILL? SHE'S ALSO DOWN AT THE BEACH. COME ON ...

translation & image editing by moonlow!

"... AND I'LL LEAD YOU TO HER!"
WILL! I HAVE TO TELL YOU SOMETHING ABOUT CORNY AND HER GRANDMA! YOU WILL LAUGH LIKE A DRAIN!
SHUT UP, IRMA, BEFORE I BURY YOU IN THE SAND!
THERE, THERE, GIRLS!
HEY, YOU! YOU DON'T GREET YOUR FRIENDS ANYMORE?
WOOSH
AHHH!!!
JOEL WRIGHT, THIS MEANS WAR. YOU KNOW THAT, DON'T YOU?
ARE YOU READY FOR A SHOWER, YOU OCTOPUS?
CATCH ME IF YOU CAN!
THANKS, JOEL!
WATCH OUT, MAN! SHE'S CATCHING UP ON YOU!
IT SEEMS SO EASY FOR IRMA... I COULD NEVER EVEN IMAGINE JOKING LIKE THAT WITH PETER...
IT SEEMS SO EASY FOR JOEL... I COULD NEVER EVEN IMAGINE JOKING LIKE THAT WITH CORNELIA...
SCAN BY ARTEVIN

WELL, YOU MOLLUSC, DID YOU GET ENOUGH YET?
OKAY, OKAY! I GIVE UP!
WHAT DO YOU SAY ABOUT A REAL BATH?
I SAY YES TO THAT! LET'S GET THE OTHERS AND THROW OURSELVES IN!
SO ...
I SUGGEST A RIDE OUT TO THAT BUOY!
GREAT! I'LL DIVE IN RIGHT AWAY!
SHALL WE TAKE ONE BOARD EACH AND SEE WHO'LL GET THERE FIRST, JAY JAY?
GREAT! WONDERFUL!
TERRIBLE! THAT BUOY IS TOO FAR OFF FOR ME! I'LL NEVER GET THERE ...
... AND PETER WILL NOTICE THAT I'M A BAD SWIMMER, AND HE'LL LAUGH AT ME AND ...
HEY, I BET THAT BUOY IS TOO FAR OFF FOR YOU!

Scan BY Art-Vin
Translation & image editing by mooncloud

DON'T EVEN THINK ABOUT IT, IRMA!
HEY, PETER... WHY WON'T YOU TAKE CORNELIA OUT ON YOUR NEW SURF BOARD? I'M SURE SHE'D LIKE IT A LOT!
WOULD YOU LIKE TO GO FOR A RIDE?
YEAH... I THINK SO!
DON'T WORRY! I'VE GOT YOUR BACK! AND AS YOU KNOW...
...THE SEA IS MY KINGDOM!
I'D LIKE TO POINT OUT THAT YOUR MAJESTY IS ABOUT TO LOSE THE RACE!
IT'S NOT OVER YET, TUNA BOY!
THIS IS PERFECT...
SPLASH
UH-OH!

translation & [illegible]

Scan by Arsen

SCIAFF
translation & image editing by wwondowl
CORNELIA, IS EVERYTHING ALRIGHT?
EVERYTHING'S FINE! JUST KEEP GOING, AND I'LL COME SWIMMING!
SURE... AS LONG AS I DON'T SINK FIRST!
IRMA?
IRMA, WE'RE FRIENDS, REMEMBER?
SCIAFF
SCIAFF
IRMA!
IRMA, HELP!
CORNELIA...
SCAN BY ABELLIN

IRMA IS ON HER WAY, CORNY!
WOAAHHH! THIS IS AMAZING!
translation & image editing by moonloud
FRUUUSH
WOW!
THANK YOU, IRMA! I KNEW I COULD TRUST YOU!
SCAN BY AREVIN

MEANWHILE, AT THE FORMER YE OLDE BOOK-SHOP, WHICH IS NOWADAYS THE HEADQUARTERS FOR THE W.I.T.C.H.-GIRLS...
Ye Olde Bookshop
GRUNT... UFF... WHAT'S ALL THIS STUFF YOU'VE BROUGHT WITH YOU, HAY LIN?
GRUNT... PUFF... ARE YOU SAYING THAT I'VE EXAGGERATED, TARA?
IT'S STUFF THAT'S NOT NEEDED AT HOME ANYMORE, AND... HUFF... SO I THOUGHT THAT IF IT'S SUPPOSED TO BE OUR SECRET HAVEN...
...IT'S GOTTA BE COZY!
UFF... WHY DIDN'T I JUST FOLLOW THE OTHER ONES TO THE SEA?
PUFF
YOU'LL SEE THAT IT'LL BE PERFECT! WE GET AN ARMCHAIR CORNER, A MUSIC CORNER, A SUPERSTORAGE CORNER WITH CHOCOLATE IF WE GET BORED...
...A CORNER FOR WE AND ONE FOR IRMA TOO...
ALRIGHT! SPEAKING OF WE... WHERE IS HE?
?
Scan by Arevin
Translation & image editing by moonchild

AND THEN A FRIDGE CORNER, A TV CORNER, A MAGAZINE CORNER...
AH, SO THERE YOU ARE! WHERE HAVE YOU BEEN TODAY?
...MIRROR CORNER WITH A HUGE MIRROR SO THAT WE CAN SEE OURSELVES TRANSFORMED INTO GUARDIANS...
?
A CORNER FOR HAIR AND MAKE UP...
UH, HAY LIN... WHERE DO YOU THINK HE GOT THAT ...THING?
WELL, IT'S NOT MINE!
OOH! LOOK, HOW CUTE...
YEAH...IT REALLY LOOKS LIKE IT'S IMPORTANT TO HIM...
CRACKERS
translation & image editing by mokaccino

SCAN BY AREVIN

DAMN IT! THE SURPRISE!
WHAT SURPRISE?
I WANTED TO MAKE A SURPRISE FOR MY GRANDMA TODAY, AND I ALMOST FORGOT!
SURPRISE
SO, YOU AND YAN LIN ARE TALKING TO EACH OTHER THROUGH THE PORTAL NOWADAYS, HUH?
THE PROBLEM IS THAT I STILL DON'T KNOW HOW TO USE THIS THING!
YEAH, BUT THIS TIME I WANTED IT TO BE ME WHO CALLED HER!
translation & image editing by moondoud
LOOK! IT GOT TURNED ON BY ITSELF! BUT IT DOESN'T REALLY LOOK LIKE KANDRAKAR...
SCAN BY AREVIN
27

translation & image editing by moncloud

ZOT

SSCH, LITTLE FELLOW, IT'S OKAY! NOTHING'S HAPPENED ...
THAT THING LOOKED JUST LIKE TECLA!

DON'T THINK ABOUT IT ANYMORE! INSTEAD, DEAR PORTAL ... LET US SEE YAN LIN!
MAYBE SHE'S THE ONE WHO'S ABOUT TO APPEAR ...

SOMETIMES, SOME KINDNESS IS ENOUGH ...
UH, TARA ... I DON'T THINK THAT'S MY GRANDMA ...

translation & image

editing by moondoud

ZOT
SCAN BY AREVIN

IT'S SO ANNOYING! I JUST WANT TO SEE MY GRANDMA, AND ALL I GET IS A SOAKED ORACLE!
CAN YOU BELIEVE THAT THE ORACLE IS WHISTLING WHEN HE'S TAKING A BATH?
HAHAHA!
GRANDMA! FINALLY!
YOU PLAYED A REAL TRICK ON THE ORACLE!
HELLO, MY LITTLE GRANDCHILD, HELLO TARANEE... YOU HAVE TO BE CAREFUL WITH THIS MAGICAL PORTAL YOU SEE? IT'S POWERFUL... BUT IT'S ALSO ...CAPRICIOUS!
IT'S BECAUSE EVERYONE WHO STANDS BEFORE IT MUST CONCENTRATE ON THE SAME PLACE TO MAKE IT APPEAR AND NO ONE CAN THINK ABOUT ANYTHING ELSE...
AND IF YOU LET YOURSELVES BE TAKEN AWAY BY STRONG EMOTIONS... IT WILL BE THOSE FEELINGS THAT APPEAR ON THE PORTAL!
ENOUGH EXPLANATIONS, NOW TELL ME EVERYTHING!
THAT'S WHY TECLA APPEARED AT FIRST! THE MEMORY OF HER IS STILL SCARING ME...
WE'RE SORRY, YAN LIN...
I JUST WANTED TO SURPRISE YOU, AND THEN IT STARTED TO SHOW US ALL KINDS OF CRAZY STUFF!

Translation & layout by Totally Spies Fandom

SCAN BY AREVIN

NO! I'M NOT GONNA SAY ANYTHING! CUT IT OUT!
THEN I'LL HELP YOU! YOU SAY: "PETER, I LIKE YOU!" AND THEN HE SAYS: "CORNY, I LIKE YOU TOO!" ... IT'S PERFECT!
CORNY, WHAT WAS IT YOU WANTED TO TELL PETER AGAIN?
OH, THAT IT'S BEEN A NICE DAY, BUT WE'RE ALREADY AT YOUR PLACE, IRMA ... WHAT A SHAME!
CHICKEN!
THANK YOU FOR DRIVING ME, PETER ...
... HE DROVE ME HOME FIRST! MAYBE BECAUSE YOU'LL GET SOME QUALITY TIME NOW?
WHATEVER. BYE, SEE YA!
OH, I ALMOST FORGOT TO GIVE BACK YOUR BINOCULARS! I WOULDN'T WANT YOU TO NOT FIND YOUR PETER, I MEAN ... YOUR GRANDMA!
T-THANKS, IRMA! I'LL CALL YOU!
SO THAT I CAN STRANGLE YOU OVER THE PHONE!
translation & image editing by moondoud
BYE, TURTLE DOVES!
SCAN BY AREVIN

IRMA, YOU'RE ALWAYS INTERFERING, BUT YOU'RE RIGHT! I SHOULD TALK TO HIM NOW!
HEY, CORNELIA, I WANTED TO TELL YOU SOMETHING TODAY AT THE BEACH, WHEN YOU AND IRMA WERE TALKING ...
...I HEARD WHAT YOU SAID!
SO, NOW WHAT? WHAT DO YOU DO NOW, CORNELIA?
BUT YOU KNOW ... TO COME UP WITH THAT EXCUSE ABOUT YOUR GRANDMA ...
HA HA! IT WAS BRILLIANT!
Y-YOU THINK SO?
translation & image editing by moondoud

"YEAH ..."
BUT ... WE'RE AT MY PLACE ALREADY?
SKREEEEK
SCAN BY AREVIN

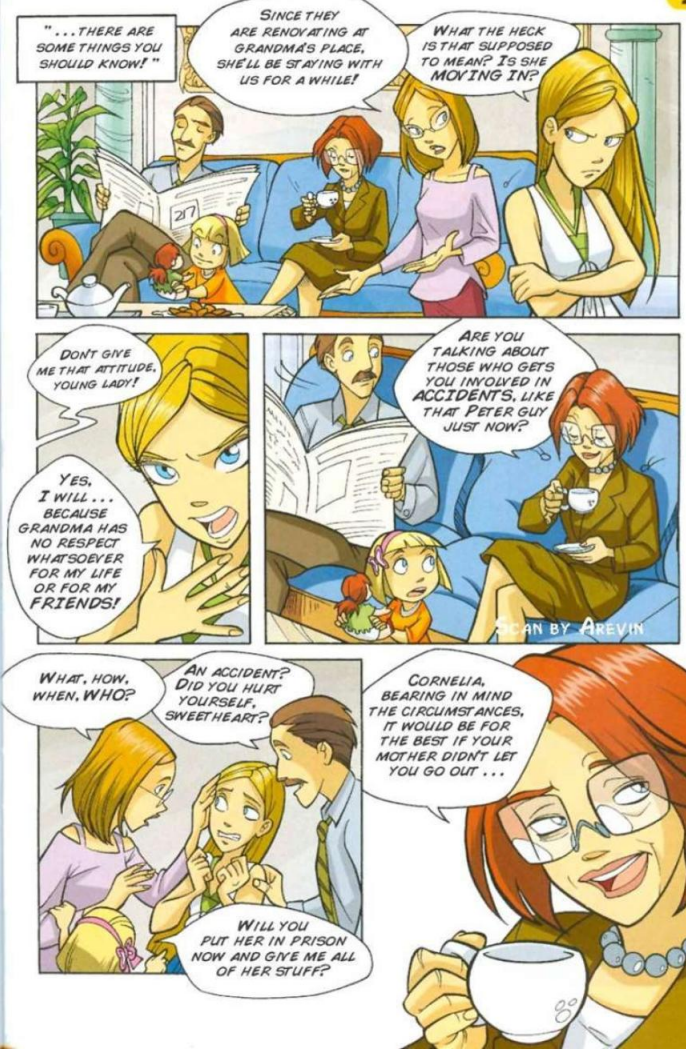
SKREEK
CRASH
CRASH
ARE YOU ALRIGHT?
YEAH! AND YOU?
IS EVERYTHING OKAY, MISTER?
I REALLY MADE A MESS NOW, DIDN'T I? MY REFLEXES AREN'T AS FAST AS THEY USED TO BE!
ARE YOU ALR... GRANDMA?!?
translation & image editing by moondoud
SCAN BY AREVIN

I GUESS IT'S USELESS TO POINT OUT THAT THIS WILL HAVE CONSEQUENCES!
IT PROVES THAT YOU'VE STILL GOT MUCH TO LEARN, DEAR MISS HALE, BUT MOST OF ALL ...
BUT, GRANDMA, I ...
... THAT YOU'RE TOTALLY INCAPABLE OF PICKING A DECENT PERSON TO GIVE YOU A RIDE HOME!
SCAN BY AREVIN
GOOD BYE, YOUNG MAN! AND ONCE AGAIN, I'M SORRY ...
NO PROBLEM! BYE!
HI, MRS. HALE! WE CAN SOLVE THE PAPERWORK RIGHT AWAY IF YOU WANT ...
YES, INDEED, WE DO HAVE THINGS TO SOLVE, YOUNG MAN!
translation&image editing by moonclouds

You subjected my grandchild to great danger, and you didn't succeed in stopping the accident!
Yeah, but ... I was hit!
I don't even want to think about what could have happened!

It wasn't a severe accident, grandma! And besides, it was not Peter's fault!
A lot of things are his fault, for example he's not good enough for you!
Now you can solve the problem with my chauffeur!
Scan by Arevin

Peter?
Let's go home, Cornelia ...
translation & image editing by ma oncloud


"...THERE ARE SOME THINGS YOU SHOULD KNOW!"
SINCE THEY ARE RENOVATING AT GRANDMA'S PLACE, SHE'LL BE STAYING WITH US FOR A WHILE!
WHAT THE HECK IS THAT SUPPOSED TO MEAN? IS SHE MOVING IN?
DON'T GIVE ME THAT ATTITUDE, YOUNG LADY!
YES, I WILL... BECAUSE GRANDMA HAS NO RESPECT WHATSOEVER FOR MY LIFE OR FOR MY FRIENDS!
ARE YOU TALKING ABOUT THOSE WHO GETS YOU INVOLVED IN ACCIDENTS, LIKE THAT PETER GUY JUST NOW?
SCAN BY AREVIN
WHAT, HOW, WHEN, WHO?
AN ACCIDENT? DID YOU HURT YOURSELF, SWEETHEART?
WILL YOU PUT HER IN PRISON NOW AND GIVE ME ALL OF HER STUFF?
CORNELIA, BEARING IN MIND THE CIRCUMSTANCES, IT WOULD BE FOR THE BEST IF YOUR MOTHER DIDN'T LET YOU GO OUT...
translation & image editing by moandoud

"...WITH HIM!"
I'M GLAD THAT YOU'VE SPENT SOME TIME WITH ERIC, HAY LIN. HE'S A BOY THAT REALLY CARES ABOUT YOU. THE DISTANCE WON'T SEPARATE YOU!
THANK YOU, GRANDMA... I NEEDED TO HEAR THAT!

NOW CLOSE YOUR EYES! IT'S TIME FOR THE SURPRISE!
OKAY, LOOK! SURPRISE, SURPRISE!

IT'S BEAUTIFUL, HAY LIN! YOU'VE GOTTEN REALLY GOOD!
IT'S FOR YOU! I WOULD LIKE TO BRING IT TO YOU SO THAT YOU CAN ALWAYS HAVE IT WITH YOU!
SCAN BY AREVIN
translation & image editing by moondoud

Scans by Arevin
translation & image editing by moondoud

WHAT'S GOING ON, HAY LIN?
GRANDMA... SHE GOT SCARED, AND THEN... THEN SHE DISAPPEARED!
MAYBE THE PORTAL WON'T WORK AGAIN?
MAYBE... BUT NOW WE DON'T KNOW WHAT HAPPENED...
SCAN BY AREVIN
THEN LET'S TRY CONTACTING HER AGAIN! SHE SAID IT WAS ENOUGH TO JUST FOCUS!
HAY LIN? I DON'T EVEN REMEMBER HER! THERE'S ONLY YOU KNOW!
I FAIL ALL OF YOU! I FAIL YOU THIS YEAR AND THE YEAR AFTER THAT TOO!
FSSHHHH!
WHAT THE... ERIC?
MR.HORSEBERG?
A GIANT SPIDER! BUT THIS IS...

translation & image editing by moondoud

...THINGS WE'RE AFRAID OF! THAT'S WHAT THE PORTAL HAS BEEN SHOWING US, NOTHING ELSE!
AND WE STILL HAVEN'T MANAGED TO FIND GRANDMA, THAT'S WHY WE CALLED YOU HERE IN A HURRY!
SCAN BY AREVIN

I JUST KEEP THINKING ABOUT HER FRIGHTENED LOOK...

TAKE IT EASY, HAY LIN! WE'LL FIND AN ANSWER TOGETHER!
SLOW DOWN THE ENTHUSIASM, YOU TWO! ANSWERS AND SOLUTIONS ...
YOU CAN BET YOUR WINGS ON THAT!

"...ARE NEVER EASY TO FIND!"
IT IS TRUE, GUARDIANS. THE WISE YAN LIN SEEMS TO HAVE GONE MISSING FROM KANDRAKAR!

THE ONLY THING WE CAN DO RIGHT NOW IS TO WAIT... I WILL CONTACT YOU WHEN I CAN THINK OF SOMETHING!
translation & image editing by moondoud

ZOT
THANKS A LOT, MR. OPTIMIST!

It's not as if I want to say I told you so... but you cannot solve things JUST LIKE THAT...
REALLY! So what do you suggest? Just to stand here and wait, like bald head said?
Wait? We can't wait! Grandma is missing... WE'VE GOT TO DO SOMETHING!
And we will! I didn't mean it like that, Hay Lin! It's just that... I don't know...
But I know... let's start at the place where she disappeared!
Let's go to Kandrakar, to Yan Lin's room... and INVESTIGATE!
Time to tremble, all you criminals of the universe! Here are the W.I.T.C.H.-DETECTIVES!
This is serious, you know!
Are you ready?
We'll find you, grandma...

Scan by Arevin
Translation & image editing by Mooncloud

AIR!
EARTH!
WATER!
FIRE!
HEART OF KANDRAKAR!
translation & image editing by mooncloud

AND SO THE FIVE FRIENDS DISAPPEAR FROM THE FORMER YE OLDE BOOKSHOP, JUST TO APPEAR RIGHT AWAY IN . . .
ZWIIIN
?
SCAN BY AREVIN

... KANDRAKAR, THE CENTER OF INFINITY! AND AFTER A CAREFUL EXAMINATION ...
THIS ROOM IS, WITHOUT A DOUBT, MORE DECENT THAN MINE ...
OF COURSE, THERE'S NOTHING HERE!
CORNELIA IS RIGHT! WE'VE BEEN LOOKING THROUGH IT NOW FOR QUITE SOME TIME ... BUT THERE ARE NO TRACES ...
Translation & image editing by no0dle
WHAT ABOUT THE AIR? HAVE YOU NOTICED ANYTHING SPECIAL IN IT?
JUST A BIG SADNESS ... AND DARKNESS ... BUT I DON'T KNOW WHAT IT MEANS ...
BUT YAN LIN JUST CAN'T HAVE ...
... DISAPPEARED INTO THIN AIR ...
... WITHOUT LEAVING ANY TRACES ...
WE KEEP LOOKING! THEY ALWAYS FIND TRACES AT THE CRIME SCENE IN TELEVISION MYSTERIES!
YEAH, BUT THEY NEVER SHOW HOW TO FIND THEM! FOR THEM, IT'S ALWAYS SO EASY. THEY ALWAYS FIND THEM SOMEWHAT BY ...
... CHANCE!!!
21?

WAAAAH!
Scan by Arevin
IRMA! Did you find something?
T-there was a f-face in the water! K-kind of like a WHITE MASK... but without eyes and without a mouth!
A white mask?
Without eyes or mouth?
It was super scary! Totally freaky!
It's not much of a help to us anyway!
Maybe it is! I don't know how, but Hay Lin's feeling of SADNESS and Irma's VISION can have to do with...
...the Singyu!

GUARDIAN OF FIRE - YOU ARE CORRECT! YOU'VE FOUND TRACES ... AND THOSE TRACES LEAD TO THE SINGYU!
SING-WHAT NOW? WHAT DID HE SAY?
S-SINGYU, WHAT'S THAT?
DOES THIS MEAN YOU KNOW WHAT HAPPENED TO GRANDMA NOW?
NO, BUT WHEN WHITE MASKS APPEAR IN KANDRAKAR, THEY BELONG TO THE SINGYU ...
... AND THEY BRING SADNESS AND DARKNESS, JUST LIKE THEIR WORLD ... A WORLD JUST AS FAR FROM KANDRAKAR AS EVIL IS FAR FROM GOOD!
DID THE SINGYU TAKE YAN LIN AWAY? WHY DID THEY DO THAT?
TELL US WHERE TO FIND THEM!
I'M AFRAID THAT I DON'T HAVE ANY OTHER ANSWERS, GUARDIANS. I'M SORRY ...
I DO NOT HAVE THE POWER NOR THE TOOLS TO FIND YAN LIN AND BRING HER BACK HOME, BUT ...
... YOU DO!
SCAN BY AREVIN
TO BE CONTINUED IN PART 2.

translation & image editing by mo[illegible]oud

So you're saying that ...
Ye Olde
Ye Old Book Shop
... "The Singers" have kidnapped Yan Lin ... and the Oracle told us to use this thing, the Magical Mirror to find her ...
... and now when this awful World shows up, we have to throw ourselves in it, hoping that it's the right place?
I don't really like the thought of it either ...
translation & image editing by mooncloud
But I like it a LOT! What are we waiting for?
Come on, Corny! You're not scared, are you?
Scared? Me? Pooh! What did you think?!
Cornelia never liked throwing herself into the unknown.
Scan by Arevin

But together, the W.I.T.C.H. girls are going through the magical portal, without knowing where they will end up...
... and Cornelia knows that she's not alone!
So she manages to handle one of the things she's afraid of...
... because the most important thing for her is to have...

translation & image editing by moonchild

...THE EARTH UNDER HER FEET!
OUCH!
SPLAFF
NICE LANDING, CORNY!
YEAH, BUT THIS PLACE IS HORRIBLE!
YUCK!
IT'S SO GRAY AND WITHOUT HOPE...
translation & image editing by
...AND IT SMELLS LIKE MY TRAINING CLOTHES AFTER GYM CLASS!
EASY FOR YOU TO SAY, YOU CAN FLY!
COME ON, GIRLS! WE HAVE GOT TO FIND GRANDMA!
SCAN BY AREVIN

THESE TREES ...THEY'RE CRYING!
WHAT IS THIS PLACE?
I DON'T KNOW, BUT I HOPE AT LEAST HAY LIN KNOWS WHERE WE'RE GOING!
I DON'T LIKE IT! THE NATURE HERE IS STRANGE! IT SEEMS TO SUFFER FROM SOMETHING!
SCAN BY ARRVIN
AND I CAN FEEL ITS PAIN ...
!
translation & image editing by mooncloud
CORNELIA?

CORNELIA! ARE YOU ALRIGHT?
S-STOP!
?
WHY? WHAT'S GOING ON?
THERE'S SOMETHING WEIRD, GIRLS! WHEN I TOUCHED ONE OF THESE FLOWERS, I GOT SOME KIND OF VISION!
HEY! GETTING VISIONS IS MY POWER!
WHAT DID YOU SEE, CORNELIA?
I SAW THAT WE WON'T FIND YAN LIN!
SCAN BY AREVIN
OH, THAT'S NOT TRUE! I CAN FEEL HER SCENT IN THE AIR! SHE'S NEAR, AND WE WILL FIND HER!
NO, I KNOW WHAT I SAW ... SHE'S NOT HERE!
WE'VE ENDED UP IN THE WRONG WORLD!
THAT'S IMPOSSIBLE! THE ORACLE DESCRIBED IT, AND THIS IS HOW IT WAS! BESIDES, I KNOW ...
THE ORACLE HAS BEEN MISTAKEN MANY TIMES! TARANEE, USE YOUR TELEPATHIC POWERS TO LOOK FOR YAN LIN!
translation & image editing by moondoud

I'M SORRY, BUT I HEAR NO OTHER THOUGHTS THAN OUR OWN!
THEN ... THEN CORNELIA'S RIGHT!
DOES THIS MEAN THAT OUR TRIP TO MUDDANIA WAS ALL FOR NOTHING?
A TOTAL WASTE OF TIME! COME ON, LET'S GO BACK HOME!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN? WHAT ARE YOU SAYING?
WE'RE SAYING THAT, IF WE WANT TO FIND YAN LIN, THIS IS NOT THE RIGHT PLACE!
IS TOO! I'M TELLING YOU, THIS IS THE RIGHT PLACE! WHY ARE YOU DOING THIS?
translation & image editing by moondoud
SCAN BY AREVIN

"WHY WON'T YOU BELIEVE ME?"
BUT NOT FAR FROM THE W.I.T.C.H. GIRLS ...
...YAN LIN IS ACTUALLY HELD PRISONER BY THE SINGYU PEOPLE!
translation & image editing by moonclouds
27
THE GUARDIANS OF KANDRAKAR ARE HERE! THEY MANAGED TO FIND US!
THEY'VE COME TO FREE THE BRINGER. BUT WE SHALL STOP THEM! NOW GO!
SCAN BY AREVIN

" AND CHASE THEM AWAY FROM THE LAND OF THE SINGYU! "

ZZ
editing by moncloud

translation & image

GO...

...AWAY!
SCAN BY AREVIK

AHHH!
GO AWAY, GUARDIANS! LEAVE!
THE WHITE MASKS!
THE SINGYUS!
BECAUSE SHE IS OUR SAVIOR, AND IF YOU CAN'T GIVE UP RESCUING HER, WE'LL BE FORCED TO ATTACK YOU!
THEY ARE TELLING THE TRUTH! IF THEY WERE LYING, MY POWERS WOULD LET ME KNOW ... BUT STILL ...
WHERE'S MY GRANDMA? WHY DID YOU TAKE HER AWAY, HUH?
THE BRINGER IS SAFE! DO NOT LOOK FOR HER! SHE WON'T LEAVE!
WHY NOT?
NO! WE WON'T LEAVE WITHOUT HER!
AS YOU WISH! SUIT YOURSELVES ...

translation & image editing by moondoud

SCAN BY AREVIN

BRING IT ON! WE'RE NOT AFRAID OF YOU! RIGHT, GIRLS?
GIRLS, WHAT'S THE MATTER WITH YOU? WHY ARE YOU BEING SO NEGATIVE?
WE WON'T MAKE IT THIS TIME!
I KNEW I SHOULD HAVE STAYED AT HOME!
translation & image editing by mooncloud
USE YOUR POWERS!
WE CAN'T DO IT, HAY LIN. THIS IS THE END...
SCAN BY AREVIN

translation & image editing by moondoud
SCAN BY AREVIN

STOP SAYING THAT! AND AT LEAST ...
... GIVE IT A TRY!
translation & image editing by
SHAWOOOOM
AND THANKS TO THE COURAGE OF THE AIR GUARDIAN, THE W.I.T.C.H. GIRLS ARE SAVED AND THE MYSTICAL SINGYUS HAVE DISAPPEARED.
SCAN BY AREVIN
THE DEAD TIRED HAY LIN IS WONDERING WHY HER FRIENDS LOST HOPE LIKE THAT. WHY THEY DIDNT REACT TO THE ATTACK ...
AND FOR THE FIRST TIME, SHE'S FEELING LONELY.

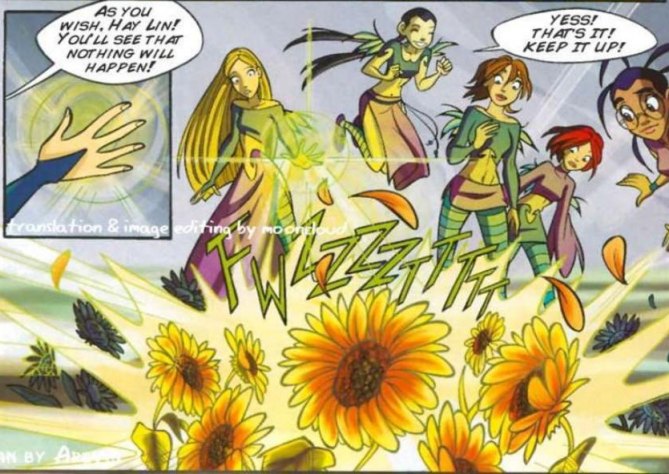
SOMEONE ELSE HAS GOT THE SAME FEELING.
A THOUSAND QUESTIONS ARE RUNNING THROUGH YAN LIN'S MIND, BUT WHAT'S IN FRONT OF HER EYES IS MAKING HER COMPLETELY SPEECHLESS ...
WE WISH YOU A HAPPY AWAKENING, BRINGER OF JOY! THE SINGYUS ARE ... GRATEFUL FOR HAVING YOU WITH US!
translation & image editing by mcandoux
EXCUSE US FOR TREATING YOU THIS WAY, BUT WE HAD NO CHOICE ...
I CANNOT FORGIVE YOU IF I DON'T KNOW WHY I'M HERE ...
YOU ARE HERE TO SAVE US FROM OURSELVES!
SCAN BY AREVIN

"THAT'S WHY YOU'RE HERE!"

WHY ARE WE STILL HERE?
WE HAVE TO GO BACK HOME! WE'LL NEVER FIND YAN LIN ANYWAY ...
STOP IT!
SCAN BY AREVIK
I NEVER WANT TO HEAR YOU SAY THAT EVER AGAIN! NOW GET UP AND STOP ACTING SO PASSIVELY!
LEAVE ME ALONE!
YEAH, WHY WON'T YOU LEAVE US ALONE, HAY LIN?
THERE IS NO USE TRYING TO DO ANYTHING ANYWAY ...
WHAT'S THE MATTER WITH YOU, GIRLS? YOU ARE JUST AS DYING AS THIS WORLD ... SAD AND WITHOUT HOPE!
BUT I WON'T GIVE UP! I WON'T STOP HOPING ... I CAN'T BELIEVE THEM! THEY SEEM TO BE VICTIMS OF A SPELL! THAT'S RIGHT, MAYBE ...
THE FLOWERS ... IT'S THE FLOWERS!
translation & image editing by moonloud

THAT'S WHY CORNELIA REACTED THE WAY SHE DID WHEN SHE TOUCHED THEM ...
IT'S NO USE ...

WE'LL SEE ABOUT THAT! CORNELIA, YOUR POWERS!
I TOLD YOU THAT IT WON'T ...
PLEASE! USE THEM AGAINST THE FLOWERS! NOW!
DO IT FOR ME ...


AS YOU WISH, HAY LIN! YOU'LL SEE THAT NOTHING WILL HAPPEN!
YESS! THAT'S IT! KEEP IT UP!
translation & image editing by
TWIZTIFF
SCAN BY

THE FLOWERS WERE BROUGHT BACK TO LIFE! MY POWERS WORKED!
OF COURSE THEY WORKED. YOU ARE ALWAYS SUCH A PESSIMIST, CORNY!
BUT YOU SAID THERE WAS NO USE JUST A MINUTE AGO!
YEAH, THAT'S RIGHT ... BUT WHY DID I SAY THAT?
IT'S BECAUSE OF THE FLOWERS!
ARE YOU SAYING THEY'RE MAGICAL?
AND EVIL! YOU WERE SURROUNDED BY THOSE DARK FLOWERS WHICH STOLE YOUR HOPE!
SCAN BY AREVIN
AND THEN YOU SAID YOU'LL NEVER MAKE IT, BUT NOW ... NOW YOU'RE NOT THINKING LIKE THAT ANYMORE, ARE YOU?
DON'T WORRY! NOW I KNOW THAT MY VISION WAS A FRAUD!
AND THAT IT WAS THE FLOWERS WHICH DISABLED MY TELEPATHY!
FLOWERS? MORE LIKE KILLJOY WEED! LUCKILY, HAY LIN WAS FLYING HIGH ABOVE THEM AND MANAGED TO AVOID THE SPELL!
translation & image editing by moonloud

IT WASN'T LUCK, IRMA...
HAY LIN BELIEVED WHEN WE DIDN'T... THAT'S WHY THE FLOWERS DIDN'T HURT HER!
SORRY WE DIDN'T LISTEN TO YOU...
YEAH, WE WERE TERRIBLE!
BUT NOW WE'RE TOGETHER AGAIN, AND TOGETHER WE WILL FIND YAN LIN! THIS TIME, NOTHING WILL STOP US!
T-THANK YOU, WILL...
translation & image editing by moonclouds
COME ON, W.I.T.C.H. GIRLS! IT'S TIME TO BELIEVE! LET'S FOCUS ON YAN LIN...
... AND REACH TO HER!
SCAN BY ARGVIN

THE SINGYU PALACE, ONE MOMENT LATER.
ZWIINN
UH-OH... SEEMS LIKE WE'VE ENDED UP IN THE MIDDLE OF A PARTY!
SCAN BY AREVIN
YEAH BUT NOW THE PARTY IS OVER! WE'RE HERE TO FREE YAN LIN AND WE WON'T LEAVE WITHOUT HER!
translation & image
DON'T YOU UNDERSTAND? THE BRINGER CANNOT LEAVE.
YOU'RE THE ONES WHO DON'T UNDERSTAND! TELL ME WHERE MY GRANDMA IS, OR ELSE...
STOP, GUARDIANS!
editing by mooncloud
I'M HERE... AND I'M FINE!
GRANDMA! FINALLY! I'M SO HAPPY TO SEE YOU AGAIN!
I'M HAPPY TOO, DEAR ...BUT I HAVE TO STAY! I CANNOT GO WITH YOU TO KANDRAKAR!

YOU ... YOU CAN'T BE SERIOUS!
THIS IS A JOKE, RIGHT?
WHY DO YOU WANT TO STAY HERE?
THAT'S JUST CRAZY!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN, THAT YOU CANNOT GO WITH US? YOU MUST COME BACK ...
EASY ... EASY ... I UNDERSTAND THAT IT'S HARD TO ACCEPT, BUT THERE'S SOMETHING YOU SHOULD KNOW, SOMETHING ...
... WHICH I'M ABOUT TO TELL YOU...
WE'RE SORRY FOR ATTACKING YOU, GUARDIANS! BUT THE BRINGER IS OUR ONLY HOPE!
WE ARE THE SINGYUS! THE PROUD IMAGINARY PEOPLE!
A LONG TIME AGO, OUR WORLD WAS A HAPPY, BRILLIANT AND COLORFUL PLACE! BECAUSE WE IMAGINED IT TO BE SO WONDERFUL!
... NOWADAYS I CAN NO LONGER FIND THE WORDS TO DESCRIBE IT!
OUR DREAMS SUDDENLY BECAME NIGHTMARES, AND OUR FACES WERE TURNED INTO EMOTIONLESS MASKS ...
... AND NOW WE CAN NO LONGER CREATE ANYTHING BEAUTIFUL!
SHSSS

translation & image editing by moonncloud

SCAN BY AREVIN

You see? Do you see now why we are in such a desperate need of the Bringer?
And why we need her JOY and her WISDOM to ...
...to bring back the world to its previous state? Yes... I can see why ...
Hay Lin ...
You understand now why I have to stay?
I understand... even if it makes me so sad ...
Come here ...
Scan by
But what if there's another way?

THINK ABOUT IT, GIRLS! WE HAVE ALSO EXPERIENCED SOMETHING SIMILAR! OUR HOPE WAS TAKEN AWAY FROM US ...
THE FLOWERS!
THAT'S RIGHT! IT'S SO EASY, GRANDMA ...
?
"...WE HAVE TO START OVER THROUGH THE FLOWERS..."
IMPOSSIBLE! THE FLOWERS ARE BRIGHTLY-COLORED AGAIN!
WE CHANGED THEM BACK WITH MAGIC! THEY WERE LIKE PARASITES, NOURISHING FROM YOUR DREAMS AND TURNED THEM INTO ...
...DULLNESS! THEY ARE REALLY UNPLEASANT! THEY WON'T LET YOU IMAGINE ANYTHING GOOD AT ALL!
HEY! THAT WAS MY MIND BUBBLE!
BUT ... IF THE FLOWERS ARE THE REASON FOR OUR WOE, HOW CAN WE FIGHT THEM ON OUR OWN?
PUFF
MAKES YOU GAPE OPEN-MOUTHED!
SCAN BY AREVIN

translation & image editing by mo ondoud

IT'S SIMPLE! USING SOME MAGIC IS ENOUGH!
AND SO THE W.I.T.C.H. GIRLS'S MAGIC - A HAPPY AND PURE MAGIC WHICH ARISE FROM THEIR DEEPEST AND MOST HONEST FEELINGS - SPREAD THROUGHOUT ALL OF THE SINGYU WORLD ...
AND IT ERASES THE FLOWERS'S EVIL MAGIC FOR GOOD!
GREAT JOB! I'M REALLY PROUD OF YOU, GUARDIANS! NOW I CAN RETURN TO ...
WAIT ...
OUR WORLD IS STILL SAD AND ... WE CAN'T IMAGINE ANY HAPPINESS ...
THAT'S BECAUSE YOU'RE NOT TRYING HARD ENOUGH!
SCAN BY: AREVIN

T-TARANEE?
WE MUST PROVE TO THEM THAT THEY CAN STILL TRY TO IMAGINE A BETTER WORLD!
SCAN BY AREVIN

IT'S JUST LIKE YOU SAID! YOU HAVE TO BELIEVE! OTHERWISE, UGLY THINGS WILL NEVER BECOME BEAUTIFUL!

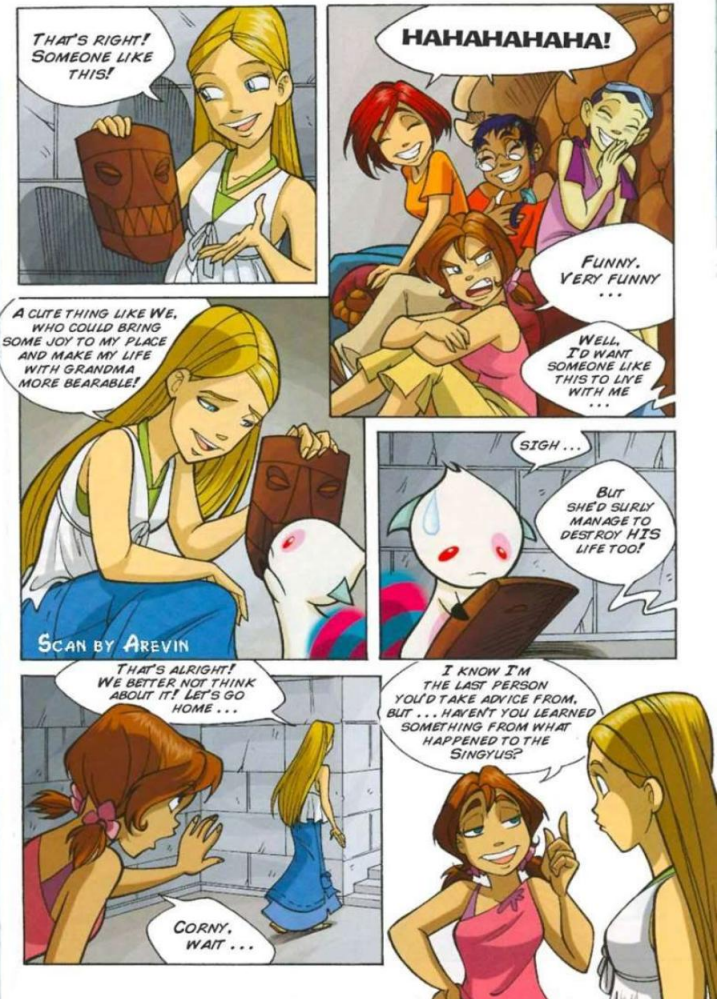
IT'S TIME FOR THE SINGYUS TO START BELIEVING ... IN THE HOPE WHICH A SMILE CAN GIVE!
translation & image editing by moondoud

AND THAT, I CAN TEACH YOU!

A SMILE IS A LITTLE THING, EVEN IF IT CAN SEEM DIFFICULT TO SMILE SOMETIMES ...

AND DURING THOSE TIMES, IT FEELS IMPOSSIBLE TO BELIEVE THAT YOU WILL MAKE IT AND YOU FEEL LIKE THERE'S NO USE TRYING ...
translation & image editing by mobrdoud
BUT TO SMILE IS THE FIRST STEP, BECAUSE WHEN WE SMILE WITH ALL OF OUR HEART ...
...THE WORLD ...
... CAN'T HELP BUT SMILE WITH US!
SCAN BY AREVIN

ANOTHER SMILE, ANOTHER WORLD. HEATHERFIELD. IN THE ROOM OF THE MAGIC PORTAL. THE SAME EVENING.
I'M SO HAPPY THAT YOU'RE HERE AGAIN! AND THAT YOU'LL BE HERE TOMORROW AND THE DAY AFTER TOMORROW AND THE DAY AFTER THAT ...
ANYTIME YOU WANT, HAY LIN. ALWAYS!
NOW I'LL GO PUT UP YOUR BEAUTIFUL DRAWING AND SPEAK TO THE ORACLE. HE'S PROBABLY CURIOUS TO HEAR HOW YOU DID!
OKAY! SEE YOU TOMORROW, GRANDMA! I LOVE YOU ...
ZOT!
BY THE WAY ...
... ISN'T IT TOMORROW WE'RE HAVING THAT SPECIAL MEETING?
YEP! ABOUT THE EXCHANGE STUDENTS THAT WILL ARRIVE!
I'VE HEARD THAT KNICKERBOCHER WILL DECIDE WHO THEY WILL BE STAYING WITH ...
LET'S HOPE I WON'T HAVE TO DEAL WITH MARTIN NR 2!
OH, NO! YOU'LL SEE THAT IT WILL BE SOMEONE WHO SUITS YOU, LIKE ...
translation & image editing by moonCloud
Scan by Arevin

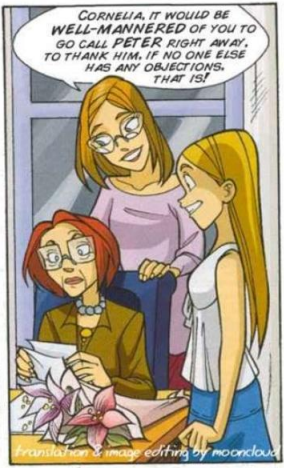

THAT'S RIGHT! SOMEONE LIKE THIS!
HAHAHAHAHA!
FUNNY. VERY FUNNY ...
WELL, I'D WANT SOMEONE LIKE THIS TO LIVE WITH ME ...
A CUTE THING LIKE ME, WHO COULD BRING SOME JOY TO MY PLACE AND MAKE MY LIFE WITH GRANDMA MORE BEARABLE!
SCAN BY AREVIN
SIGH ...
BUT SHE'D SURLY MANAGE TO DESTROY HIS LIFE TOO!
THAT'S ALRIGHT! WE BETTER NOT THINK ABOUT IT! LET'S GO HOME ...
CORNY. WAIT ...
I KNOW I'M THE LAST PERSON YOU'D TAKE ADVICE FROM, BUT ... HAVEN'T YOU LEARNED SOMETHING FROM WHAT HAPPENED TO THE SINGYUS?

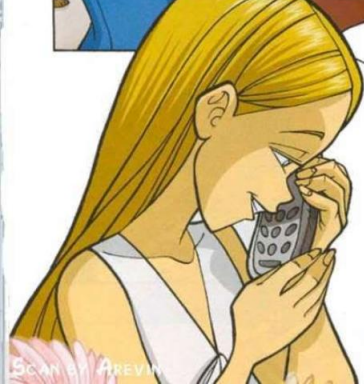
translation & image editing by moondoud

SAME EVENING, AT THE HALE'S ...
SMILE ...
SMILE AND BE POSITIVE ...
WELL, BEARING IN MIND WHAT'S HAPPENED, IT WOULD BE APPROPRIATE TO START TAKING CONTROL OVER CORNELIA'S LIFE AGAIN!
YOU'VE GOT TO SHOW HER WHO TO ASSOCIATE WITH AND WHO TO AVOID! FOR EXAMPLE ...
I'D LOVE TO SEE IRMA IN THIS SITUATION ...
MAYBE WE COULD SEND HER TO THE NORTH POLE! MY MOTHER REALLY LIKES IT CHILLY!
I'D PREFER THE MOON! I HAVE TO LOOK UP THE ROCKET DEPARTURES ...
A BOY WHO FIRST PUTS HER IN DANGER AND THEN LEAVES WITHOUT A GREETING IS NOT SUITABLE FOR HER ...
SCAN BY AREVIN
AND MOST OF ALL, HE SHOULD'VE SENT A CARD TO SAY HE'S SORRY ...
STAY POSITIVE, STAY POSITIVE, STAY ...
DLIN DLON
translation & image editing by mo_orchard

DON'T WORRY DON'T GO ANYWHERE- I'LL GET THE DOOR!
?
KEEP STAYING POSITIVE, CORNELIA! SOONER OR LATER IT WILL WORK!
AND YOU, LILIAN, TRY NOT TO STEAL ANY IDEAS FROM YOUR SISTER!
OH, BUT I'M ALREADY STEALING A LOT OF STUFF FROM HER, GRANDMA!
OH, GRAANDMAA! THEY BROUGHT SOMETHING FOR YOU!
WHO COULD'VE SENT IT?
I DON'T KNOW, BUT THERE'S A CARD!
SCANNEX AREVIN
editing by pierofour

For Mrs. Hale!
Dear Mrs. Hale,
if I have insulted you and Cornelia by not greeting or apologizing, I hope these flowers will make you forgive me, even if I don't deserve it. I really wish for your forgiveness!
Peter Lancelot Cook


CORNELIA, IT WOULD BE WELL-MANNERED OF YOU TO GO CALL PETER RIGHT AWAY, TO THANK HIM. IF NO ONE ELSE HAS ANY OBJECTIONS. THAT IS!
translation & image editing by moondlous



END OF EPISODE!

Scanned with CamScanner